



bugaboo fox

bugaboo donkey²

bugaboo donkey

bugaboo cameleon³

bugaboo cameleon

bugaboo buffalo

bugaboo runner

bugaboo® high performance rain cover

bugaboo® high performance-regenscherm

vysoce odolná a pohodlná pláštěnka do deště bugaboo®

bugaboo® højtydende regnslag

bugaboo® high performance regenabdeckung

κάλυμμα βροχής υψηλής επίδοσης bugaboo®

cubierta para la lluvia de alta calidad del bugaboo®

korkealaatuinen bugaboo®-sadesuoja

protection pluie hautes performances bugaboo®

parapioggia high-tech bugaboo®

bugaboo® høytytelses regntrekk

wysokogatunkowa osłona przeciwdeszczowa bugaboo®

cobertura para a chuva de alta qualidade bugaboo®

комфортный и функциональный дождевик bugaboo®

trpežna prevleka za dež bugaboo®

bugaboo® multifunktionellt regnskydd

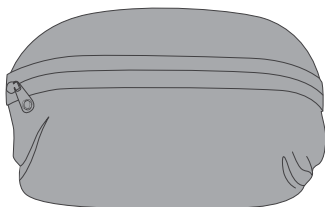
bugaboo® yüksek performanslı yağmur örtüsü

bugaboo® バガブーハイパフォーマンス レインカバー

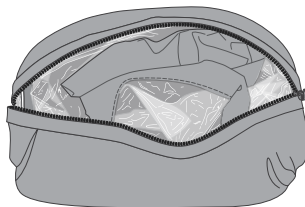
bugaboo® 고성능 레인 커버

bugaboo® 高性能雨罩

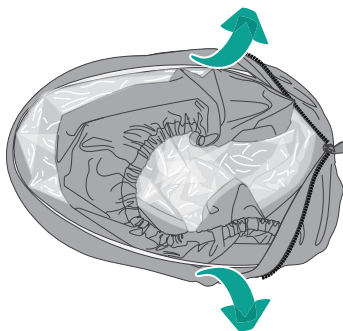
bugaboo® לשימוש מיעוץ לבעל משג יוסי



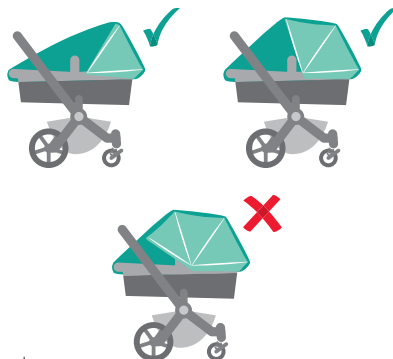
01



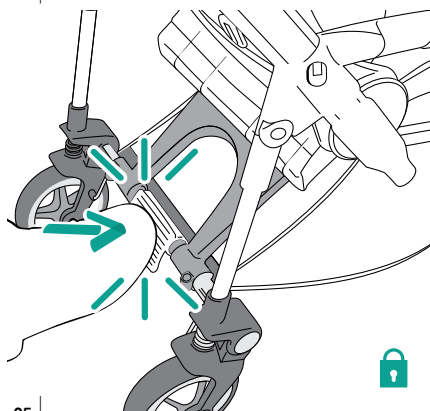
02



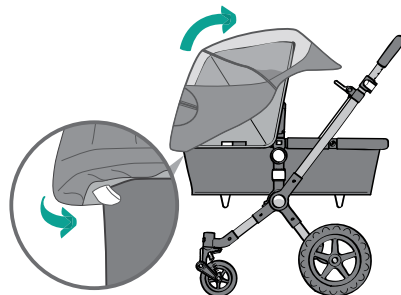
03



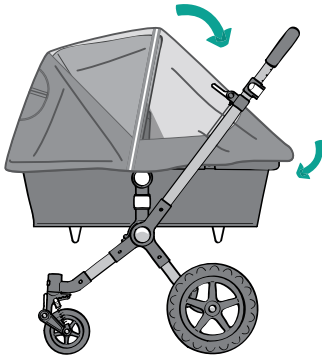
04



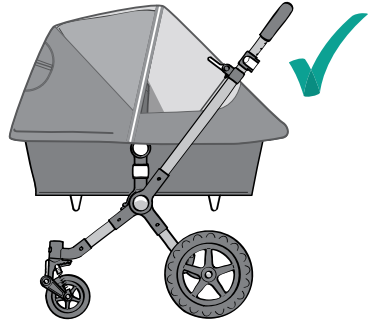
05



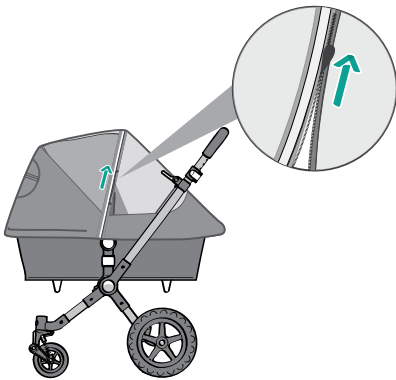
06

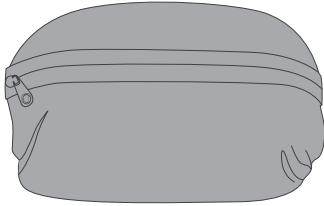


07

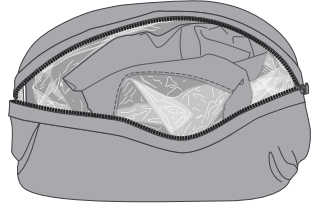


08

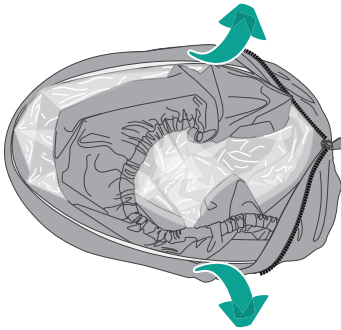




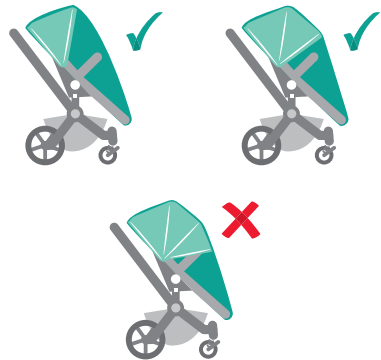
01



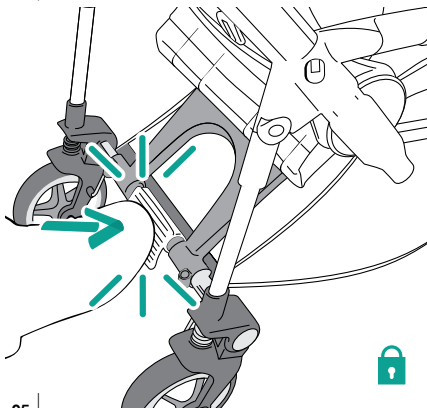
02



03



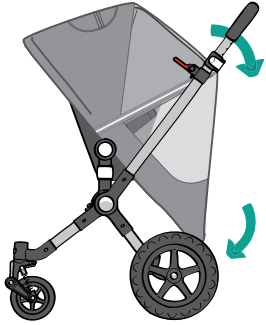
04



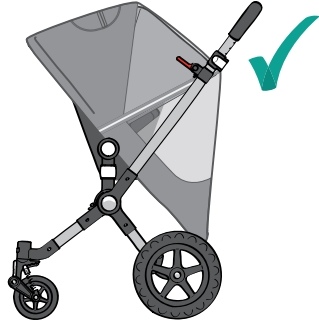
05



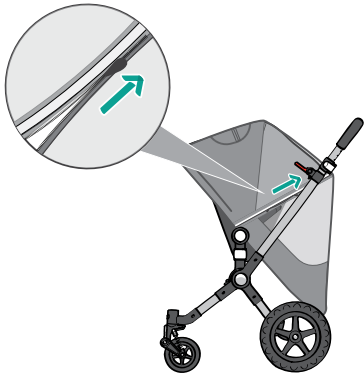
06

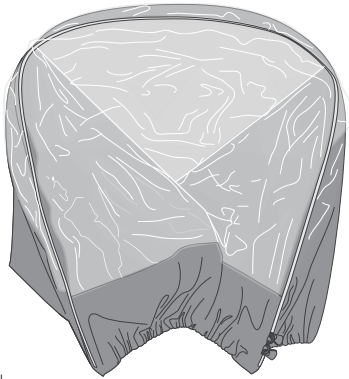


07



08





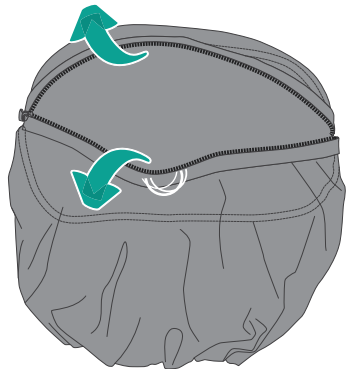
01



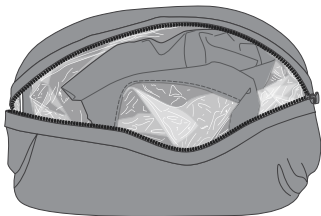
02



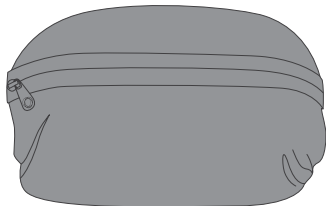
03



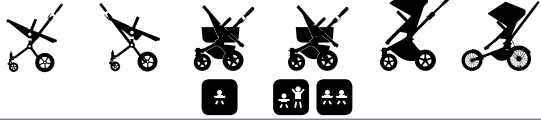
04













05



06



	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

en| bugaboo high performance rain cover

At Bugaboo we design products that make it easier for you to get out and explore with your family. We know the weather can be unpredictable but believe this shouldn't stand in the way of your adventures. Come rain, wind or snow, you can be prepared for whatever nature throws at you with the Bugaboo High Performance Rain Cover.

questions and feedback

If you wish to contact our international service team at Bugaboo, we are happy to hear from you! We are available to answer any questions, concerns or comments you may have regarding our products and services. Don't hesitate to contact us because your feedback also helps us to further improve our products and services.

Choose the contact method of your preference:

phone	EMEA	+31-204623940
	UK	+44-8005878265
	North America	+1-8004602922
	AU/NZ	+61-290910322
	SEA	+86-2160293810 ext107
email	EMEA	service@bugaboo.com
	UK	service.uk@bugaboo.com
	North America	service.us@bugaboo.com
	AU/NZ	service.au@bugaboo.com
	SEA	service.asia@bugaboo.com
contact form		www.bugaboo.com/support
twitter		@Bugaboo

WARNING

- Do not use the sun canopy in the extended position in combination with the rain cover. Suffocation hazard.
- During use ensure that the rain cover does not come into contact with the child's face.
- Do not use the rain cover outside when it is not raining and do not leave your child under the rain cover with sunny weather, due to risk of overheating.
- Do not use the rain cover inside.
- In warm weather condition, please open the zipper as much as needed for extra ventilation.
- Monitor your child frequently, when using the rain cover.
- Maximum allowed weight in the rain cover pocket is 0.4 kg (0.88 lbs).
- When adding weight in the rain cover pocket do not use more than one additional accessory, the stroller may become unstable.
- For use under the supervision of an adult.
- Do not use the rain cover prolonged period of time.
- Do not use on any other product than recommended by the manufacturer.
- By stormy weather use the sun canopy under the rain cover on the second position.
- Do not use the rain cover with hard wind (wind force 8 and above).
- The rain cover pocket is not waterproof.
- Please air dry after use to prevent odour and moisture build up which can damage and stain the material.

The information contained herein is subject to change without notice. Bugaboo International BV shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide. Our most recent user guides can be requested at our service departments or at www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER and the Bugaboo logos are registered trademarks. The Bugaboo® strollers are patented and design protected.

nl | bugaboo high performance-regenscherm

Bij Bugaboo ontwerpen we producten waarmee jij en je gezin makkelijker op stap kunnen. Het weer is onvoorspelbaar, maar moet nooit een reden zijn om thuis te blijven. Regen, wind of sneeuw: met het Bugaboo high performance-regenscherm ben je altijd voorbereid op alles wat de natuur in petto heeft voor je.

vragen en feedback

Neem voor vragen of feedback contact op met onze internationale klantenservice. Wij horen graag van u! Wij helpen u graag bij al uw vragen, problemen en opmerkingen met betrekking tot onze producten en diensten. Aarzel niet contact met ons op te nemen. Uw feedback helpt ons onze producten en diensten verder te verbeteren.

U kunt op de volgende manieren contact met ons opnemen:

telefoon	+31-207189531
email	service.nl@bugaboo.com
contactformulier	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik de zonnekap in de uitgevouwen stand niet in combinatie met het regenscherm. Risico op verstikking.
- Zorg ervoor dat het regenscherm niet in aanraking komt met het gezicht van het kind.
- Gebruik het regenscherm alleen als het regent en laat bij zonnig weer uw kind niet onder het regenscherm liggen vanwege het risico van oververhitting.
- Gebruik het regenscherm niet binnen.
- Open bij warm weer zo nodig de rits voor extra ventilatie.
- Controleer bij gebruik van het regenscherm je kind regelmatig
- Het maximale gewicht in het opbergvak voor het regenscherm is 0,4 kg.
- Plaats nooit meer dan één extra accessoire in het opbergvak van het regenscherm. De kinderwagen kan instabiel worden.
- Voor gebruik onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik het regenscherm niet gedurende langere tijd.
- Gebruik geen andere producten die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik bij stormachtig weer de zonnekap onder het regenscherm op de tweede positie.
- Gebruik het regenscherm niet bij harde wind (windkracht 8 of hoger).
- Het opbergvak van het regenscherm is niet waterdicht.
- Na gebruik drogen aan de lucht om vieze geuren en vochtophoping te voorkomen. Dit kan vlekken veroorzaken of beschadiging van het materiaal.

De bovenstaande informatie is onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaand bericht. Bugaboo International BV is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het gekochte product kan verschillen van het product zoals beschreven in deze handleiding. U kunt onze meest recente gebruiksaanwijzingen aanvragen via onze serviceafdeling of via www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER en de Bugaboo-logo's zijn wettelijk gedeponeerde handelsmerken. Op de Bugaboo® kinderwagens rust een octrooi en ze zijn modelrechtelijk beschermd.

CS | **vysoce odolná a pohodlná pláštěnka do deště bugaboo**

Ve společnosti Bugaboo vyvíjíme výrobky, které vám usnadňují vyrazet na výpravu do přírody se svou rodinou. Víme, že počasí dokáže být vrtkavé, jsme ale přesvědčeni, že by vám nemělo bránit ve vašich dobrodružstvích. Déšť, vítr, sníh – díky vysoce odolné a pohodlné pláštěnce do deště Bugaboo můžete být připraveni na všechno, co si pro vás počasí nachystá.

otázky a odpovědi

Přejete-li si kontaktovat náš mezinárodní tým Bugaboo: budeme se těšit na Vaše poznámky! Jsem Vám k dispozici, abychom zodpověděli veškeré dotazy, poznámky či komentáře ohledně našich výrobků a služeb. Neváhejte se na nás obrátit, neboť odpovědi na Vaše připomínky nám pomáhají při zlepšování našich výrobků a služeb.

Zvolte způsob, jakým si nás přejete kontaktovat:

telefon	+31-204623940
email	service@bugaboo.com
kontaktní formulář	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte sluneční stříšku v otevřené poloze v kombinaci s pláštěnkou. Nebezpečí zadušení.
- Během použití zajistěte, aby pláštěnka do deště nepřišla do kontaktu s tvářídítěte.
- Pláštěnku do deště nepoužívejte venku, pokud neprší a nenechávejte své dítě pod pláštěnkou do deště za slunečného počasí, neboť může dojít k přehřátí.
- Pláštěnku do deště nepoužívejte v interiérech.
- V případě teplého počasí otevřete zip co možná nejvíce, abyste zajistili další větrání.
- Při použití pláštěnky do deště dítě pravidelně kontrolujte.
- Maximální povolené zatížení kapsy pláštěnky do deště je 0.4 kg.
- Když do kapsy pláštěnky do deště přidáte nějakou zátěž, nepoužívejte více než jedno příslušenství, kočárek by potom mohl být nestabilní.
- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Pláštěnku do deště nepoužívejte dlouhodobě.
- Nepoužívejte na žádných jiných výrobcích, než které doporučil výrobce.
- Za bouřlivého počasí pod pláštěnkou do deště roztáhněte stříšku kočárku.
- Pláštěnku do deště nepoužívejte za silného větru (síla větru 8 a vyšší).
- Kapsa pláštěnky do deště není vodotěsná.
- Po použití nechte vyschnout na vzduchu, abyste zabránili vzniku zápachu a vlhkosti, která by mohla poškodit a zbarvit materiál.

Informace zde uvedené mohou být změněny bez předchozího oznámení. Bugaboo International BV nebude odpovídat za technická pochybení nebo zanedbání uvedená v tomto dokumentu. Zakoupený výrobek se může od zde popsaného výrobku lišit. Nejaktuálnější uživatelské příručky si můžete vyžádat v našich odděleních pro služby zákazníkům nebo na webu www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER a loga Bugaboo jsou registrované ochranné známky. Kočárky Bugaboo® jsou patentované a chráněné průmyslovým vzorem.

da| **bugaboo højtydende regnslag**

Hos Bugaboo designer vi produkter, der gør det nemmere for dig at komme ud at opleve verden med familien. Vi ved, at vejret kan være uforudsigeligt, men vi mener ikke, at det skal stå i vejen for et rigtigt familieeventyr. Så uanset om det regner, blæser eller sner, kan du tage på tur med dette højtydende Bugaboo-regnslag.

spørgsmål og svar

Hvis du ønsker at kontakte vores internationale serviceteam hos Bugaboo: Vi er glade for at høre fra dig! Vi svarer gerne på spørgsmål, anliggender eller kommentarer du måtte have vedrørende vores produkter eller tjenester. Tøv ikke med at kontakte os, da din tilbagemelding også hjælper os med at forbedre vores produkter og tjenester yderligere.

Vælg din ønskede kontaktform:

telefoon	+46-856642742
email	service.nordics@bugaboo.com
kontaktform	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

ADVARSLER

- Brug ikke sommerkalechen i fuldt udslået tilstand sammen med regnslaget. Kvælningsfare.
- Sørg for, at barnets ansigt er beskyttet mod regnvand, der løber ned ad regnslaget.
- Anvend ikke regnslaget når det ikke regner, og lad ikke dit barn opholde sig under regnslaget i solrigt vejr, på grund af risikoen for overophedning.
- Brug ikke regnslaget indendørs.
- Åbn lynlåsen så meget som muligt i varmt vejr for ekstra udluftning.
- Se til dit barn med jævne mellemrum, mens regnslaget er i brug.
- Den maksimale vægt i regnslagets lomme er 0,4 kg.
- Hvis du lægger ting i regnslagets lomme, bør du ikke anvende mere end ét stykke tilbehør, da klapvognen kan blive ustabil.
- Bruges under opsyn af en voksen.
- Undlad at bruge regnslaget i længere tid ad gangen.
- Undlad at bruge et andet produkt end det, producenten anbefaler.
- I stormvejr bruges solsejlet under regnslaget i anden position.
- Regnslaget må ikke anvendes i hård vind (vindstyrke 8 eller mere).
- Regnslagets lomme er ikke vandtæt.
- Lad den lufttørre efter brug for at forhindre, at der dannes lugt og fugt, som kan beskadige og plette materialet.

Oplysningerne indeholdt i dette dokument kan blive ændret uden varsel. Bugaboo® International BV kan ikke være ansvarlig for tekniske fejl eller mangler i indholdet heri. Det købte produkt kan være anderledes end produktet beskrevet i brugsanvisningen. Vores nyeste brugsanvisninger kan bestilles i vores serviceafdelinger eller på www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER og Bugaboo-logoerne er registrerede varemærker. Alle Bugaboo®-klapvogne er patenteret og designbeskyttede.

de| bugaboo high performance regenabdeckung

Bei Bugaboo kreieren wir Produkte, die es Ihnen ganz leicht machen, rauszugehen und mit der Familie unterwegs zu sein. Das Wetter kann unvorhersehbar sein, sollte Sie jedoch nicht von Abenteuern abhalten. Ganz gleich ob bei Regen, Wind oder Schnee – mit der Bugaboo High Performance Regenabdeckung sind Sie auf alle Eventualitäten des Wetters vorbereitet.

Fragen und Feedback

Nehmen Sie gerne jederzeit Kontakt zu Bugaboos internationalen Kundenserviceteam auf: Wir freuen uns, von Ihnen zu hören! Wir beantworten alle Ihre Fragen, Anmerkungen und Anliegen zu unseren Produkten und Dienstleistungen. Wir freuen uns über Ihr Feedback, denn dadurch sind wir in der Lage, unsere Produkte und Dienstleistungen weiter zu verbessern.

Bitte wählen Sie die gewünschte Kontaktmethode:

telefon	+49-6922221140
email	service.de@bugaboo.com
kontaktformular	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

WARNHINWEISE

- Das hochgeklappte Sonnendach nicht in Kombination mit der Regenabdeckung benutzen. Erstickungsgefahr!
- Bei der Benutzung sicherstellen, dass die Regenabdeckung nicht das Gesicht des Kindes berührt.
- Die Regenabdeckung nicht im Freien benutzen, wenn es nicht regnet und niemals bei sonnigem Wetter benutzen – Überhitzungsgefahr!
- Die Regenabdeckung nicht in Innenräumen benutzen.
- Bei warmem Wetter den Reißverschluss so weit wie nötig für zusätzliche Belüftung öffnen.
- Bei Benutzung der Regenabdeckung öfter nach Ihrem Kind sehen.
- Das Höchstgewicht für das Regenabdeckungsfach beträgt 0,4 kg.
- Bei Sturm (Windstärke 8 und höher) die Regenabdeckung nicht benutzen, da der Kinderwagen sonst instabil werden könnte.
- Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Die Regenabdeckung nicht für eine längere Zeit benutzen.
- Nur für die vom Hersteller empfohlenen Produkte verwenden.
- Bei starkem Wind die Regenabdeckung in Kombination mit dem Sonnendach in Position 2 benutzen.
- Bei Sturm (Windstärke 8 und höher) die Regenabdeckung nicht benutzen.
- Das Regenabdeckungsfach ist nicht wasserdicht.
- Bitte lassen Sie es an der Luft trocknen, um die Bildung von Gerüchen und Feuchtigkeit zu vermeiden, denn diese können das Material beschädigen und Flecken verursachen.

Dies hier enthaltenen Informationen unterliegen Änderungen ohne vorherige Mitteilung. Bugaboo International BV haftet nicht für technische Irrtümer oder Auslassungen in diesen Informationen. Das gekaufte Produkt kann von der Produktbeschreibung in dieser Bedienungsanleitung abweichen. Unsere aktuellsten Bedienungsanleitungen können unter www.bugaboo.com oder bei unseren Serviceabteilungen angefordert werden. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER und die Bugaboo-Logos sind eingetragene Marken. Die Bugaboo®-Kinderwagen sind patentiert und als Geschmacksmuster geschützt.

|| κάλυμμα βροχής υψηλής επίδοσης bugaboo

Στη Bugaboo σχεδιάζουμε προϊόντα που σας διευκολύνουν να βγαίνετε έξω και να εξερευνάτε τον κόσμο μαζί με την οικογένειά σας. Γνωρίζουμε ότι ο καιρός μπορεί να είναι απρόβλεπτος, αλλά πιστεύουμε ότι αυτό δεν πρέπει να στέκεται εμπόδιο στις περιπέτειές σας. Είτε βρέχει, φυσάει ή χιονίζει, εσείς μπορείτε να είστε προετοιμασμένοι απέναντι στα στοιχεία της φύσης με το Κάλυμμα Βροχής Υψηλής Επίδοσης Bugaboo.

ερωτήσεις και σχόλια

Εάν επιθυμείτε να επικοινωνήσετε με την διεθνή ομάδα εξυπηρέτησης στην Bugaboo, θα χαρούμε πολύ να λάβουμε τα ερωτήματά σας! Είμαστε διαθέσιμοι για να απαντήσουμε σε κάθε ερώτηση, ανησυχία ή σχόλιο που τυχόν έχετε σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας. Μην διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας, διότι η επικοινωνία μας βοηθάει να βελτιώνουμε ακόμη περισσότερο τα προϊόντα και τις υπηρεσίες μας.

Επιλέξτε τον τρόπο επικοινωνίας που προτιμάτε:

τηλέφωνο

+31-204623940

email

service@bugaboo.com

φόρμα επικοινωνίας μέσω

www.bugaboo.com/support

twitter

@Bugaboo

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μη χρησιμοποιείτε την τέντα ήλιου στην ανοικτή θέση σε συνδυασμό με το κάλυμμα βροχής. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν έρχεται σε επαφή με το πρόσωπο του παιδιού.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής σε εξωτερικό χώρο όταν δεν βρέχει και μην αφήνετε το παιδί σας κάτω από το κάλυμμα βροχής τις ηλιόλουστες ημέρες, λόγω κινδύνου υπερθέρμανσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής σε εσωτερικό χώρο.
- Αν ο καιρός είναι ζεστός, ανοίξτε το φερμουάρ όσο απαιτείται για πρόσθετο αερισμό.
- Ελέγχετε τακτικά το παιδί σας όταν χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής.
- Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος στην τσέπη του καλύμματος βροχής είναι 0,4 κιλά.
- Εάν προσθέσετε βάρος στην τσέπη του καλύμματος βροχής, μη χρησιμοποιήσετε περισσότερα από ένα πρόσθετα αξεσουάρ, καθώς το βρεφικό καρότσι μπορεί να γίνει ασταθές.
- Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προϊόντα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Σε συνθήκες καταιγίδας, χρησιμοποιείτε την τέντα ήλιου κάτω από το κάλυμμα βροχής, στην δεύτερη θέση.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής όταν φυσάει δυνατός άνεμος (8 μποφόρ και πάνω).
- Η τσέπη του καλύμματος βροχής δεν είναι αδιάβροχη.
- Στεγνώστε το στον αέρα μετά τη χρήση για να αποφύγετε το σχηματισμό οσμών και υγρασίας, οι οποίες μπορούν να βλάψουν και να λεκιάσουν το υλικό.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν οδηγό υπόκεινται σε αλλαγές δίχως προειδοποίηση. Η Bugaboo International BV δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για τυχόν τεχνικά σφάλματα ή παραλείψεις που περιέχονται στο παρόν. Το προϊόν που αγοράσατε ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν οδηγό χρήσης. Μπορείτε να ζητήσετε τα πιο πρόσφατα εγχειρίδια χρήσης από τα κέντρα εξυπηρέτησης της εταιρίας μας ή να τα κατεβάσετε από το δικτυακό τόπο www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. Τα BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER και τα λογότυπα της Bugaboo αποτελούν σήματα κατατεθέντα. Τα καρότσια Bugaboo® καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και προστασία σχεδιασμού.

es | cubierta para la lluvia de alta calidad del bugaboo

En Bugaboo diseñamos productos ideales para que puedas salir y explorar el mundo con tu familia. Somos conscientes de que las condiciones meteorológicas pueden ser imprevisibles, pero no creemos que esto deba interponerse entre tu y tus aventuras. Tanto si llueve como si hace viento o nieva, puedes estar preparado para lo que la naturaleza te depare con la cubierta para la lluvia de alta calidad del Bugaboo.

preguntas y comentarios

Si desea contactar con nuestro equipo de asistencia internacional Bugaboo, ¡nos complacerá escucharle! Estamos a su disposición para contestar cualquier pregunta, preocupación o comentario que pueda tener respecto a nuestros productos y servicios. No dude en contactar con nosotros, porque sus comentarios también nos ayudan a mejorar nuestros productos y servicios.

Elija el método de contacto que prefiera:

teléfono	+34-937622555
correo electrónico	service.es@bugaboo.com
formulario de contacto	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

ADVERTENCIAS

- No utilizar la capota en posición extendida junto con la cubierta para la lluvia. Riesgo de asfixia.
- Asegúrate de que la cubierta para la lluvia no está en contacto con la cara del niño durante su uso.
- No usar la cubierta contra la lluvia al aire libre cuando no llueva y no deje a su hijo bajo esta cubierta cuando el día esté soleado, ya que existe un riesgo de sobrecalentamiento.
- No usar la cubierta contra la lluvia en interior.
- Si no hace mucho frío, abre la cremallera cuanto sea necesario para obtener más ventilación.
- Supervisa a tu hijo con frecuencia durante el uso de la cubierta para la lluvia.
- El peso máximo permitido en el bolsillo de la cubierta para la lluvia es de 0,4 kg.
- Si se pone más peso en el bolsillo de la cubierta para la lluvia, no se debe usar más de un accesorio adicional ya que el cochecito puede volverse inestable.
- Usar bajo la vigilancia de un adulto.
- No se debe usar la cubierta para la lluvia durante un período prolongado.
- No se deben usar productos no recomendados por el fabricante.
- Por tiempo tormentoso, use la capota bajo la cubierta contra la lluvia en la segunda posición.
- No use la cubierta contra la lluvia cuando haya mucho viento (fuerza 8 y superior).
- El bolsillo de la cubierta para la lluvia no es impermeable.
- Secar al aire después de usarlo para evitar la acumulación de olores y humedad, que puede dañar y manchar el material.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin notificación previa. Bugaboo International BV no se hará responsable de ningún tipo de error técnico u omisión aquí contenidos. El producto comprado puede variar del producto descrito en esta guía de usuario. Puede solicitar nuestros manuales de instrucciones más recientes en nuestros departamentos de atención al cliente o en www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, BUGABOO BOXER, RUNNER y los logotipos Bugaboo son marcas comerciales registradas. Los cochecitos de Bugaboo® están patentados y su diseño está protegido.

fi | korkealaatuinen bugaboo-sadesuoja

Me Bugaboo suunnittelemme tuotteita, jotka kannustavat lähtemään ulos tutkimaan maailmaa perheen kanssa. Säättä ei aina voi ennustaa, mutta mielestämme se ei saa olla esteenä seikkailuille.

Korkealaatuinen Bugaboo-sadesuoja helpottaa selviytymistä kaikenlaisessa säässä, niin tuulessa kuin tuiskussakin.

Kysymyksiä ja palautetta

Jos haluat ottaa yhteyttä Bugaboon kansainväliseen palvelutiimiin, kuulemme sinusta mielellämme! Vastaamme tuotteitamme ja palveluitamme koskeviin kysymyksiin, huolenaiheisiin tai huomautuksiin. Älä epäröi ottaa meihin yhteyttä, sillä palautteesi auttaa meitä myös parantamaan tuotteitamme ja palveluitamme edelleen.

Valitse haluamasi yhteydenottotapa:

puhelin	+46-856642742
sähköposti	service.nordics@bugaboo.com
yhteydenottolomake	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

VAROITUKSIA

- Älä käytä suojakuomua ulosvedetyssä asennossa yhdessä sadesuojan kanssa. Tukehtumisvaara.
- Varmista, ettei käytössä oleva sadesuoja osu lapsen kasvoihin.
- Älä käytä sateensuojaa ulkona, kun ei sada, äläkä jätä lasta ylikuumenemisvaaran vuoksi sateensuojan alle aurinkoisella säällä.
- Älä käytä sateensuojaa sisätiloissa.
- Avaa lämpimällä säällä vetoketjua, jotta ilma vaihtuu riittävästi.
- Seuraa lapsen hyvinvointia, kun sadesuoja on käytössä.
- Sadesuojan taskun sisältö saa painaa enintään 0,4 kg. Jos lisäät painoa sadesuojan taskuun, älä käytä useampaa kuin yhtä lisävarustetta, jotteivät vaunut muutu epävakaiksi.
- Tarkoitettu käytettäväksi aikuisen valvonnassa.
- Älä käytä sadesuojaa pitkiä aikoja kerrallaan.
- Älä käytä minkään muun kuin valmistajan suositteleman tuotteen kanssa.
- Käytä myrskyisellä säällä suojakuomua sateensuojan alla kakkosasennossa.
- Älä käytä sateensuojaa navakassa tuulessa (tuulen nopeus vähintään 8 m/s).
- Sadesuojan tasku ei ole vedenpitävä.
- Ripusta kuivumaan käytön jälkeen. Näin estät hajun ja kosteuden kertymisen ja materiaalin vaurioitumisen ja tahriintumisen.

Tässä olevat tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Bugaboo International BV ei ole vastuussa tässä esitteessä olevista teknisistä virheistä tai puutteista. Ostettu tuote voi poiketa tässä käyttöohjeessa kuvatusta tuotteesta. Uusimmat käyttöoppaamme ovat pyynnöstä saatavissa palveluosastoltamme tai kotisivuiltamme osoitteessa www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER ja Bugaboo-logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bugaboo®-lastenvaunut on patentoitu ja ne on suojattu mallioikeudella.

fr | protection pluie hautes performances bugaboo

Chez Bugaboo, nos produits sont conçus pour vous faciliter la vie lorsque vous sortez pour explorer le monde en famille. Nous sommes conscients que les conditions climatiques sont imprévisibles, mais nous sommes convaincus qu'elles ne doivent pas vous empêcher de partir à l'aventure. Qu'il pleuve, qu'il vente ou qu'il neige, vous êtes parés pour tous les caprices de la nature grâce à la protection pluie hautes performances Bugaboo.

Questions et commentaires

Si vous souhaitez contacter notre service client international, nous vous renseignerons avec plaisir! Nous sommes à votre disposition pour répondre à toutes questions, préoccupations ou remarques que vous pourriez avoir concernant nos produits et services. N'hésitez pas à nous contacter, car vos commentaires nous aident à continuer à améliorer nos produits et services.

Choisissez le moyen de communication qui vous convient le mieux:

téléphone	+33-176704171
email	service.fr@bugaboo.com
formulaire de contact	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

AVERTISSEMENTS

- Ne pas utiliser la capote en position déployée conjointement avec la protection pluie. Risque de suffocation.
- Lors de l'utilisation s'assurer que l'habillage pluie ne vient pas en contact avec le visage de l'enfant.
- Ne pas utiliser sur un (des) article(s) autre (s) que celui (ceux) recommandé (s) par le fabricant.
- N'utilisez pas la protection pluie à l'intérieur.
- Par temps chaud, ouvrir la fermeture à glissière aussi souvent que nécessaire pour plus d'aération.
- À chaque utilisation de la protection pluie, surveiller fréquemment l'enfant.
- Poids maximal autorisé dans la poche de la protection pluie : 0,4 kg.
- En cas de chargement de la poche de la protection pluie, ne pas utiliser plus d'un accessoire supplémentaire sous peine de déstabiliser la poussette.
- À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas utiliser la protection pluie sur une longue période.
- Ne pas utiliser sur un (des) article(s) autre (s) que celui (ceux) recommandé (s) par le fabricant.
- Par temps orageux, utilisez la capote sous la protection pluie sur la deuxième position.
- N'utilisez pas la protection pluie par vent fort (force 8 ou davantage).
- La poche de la protection pluie n'est pas étanche.
- Après utilisation, veuillez laisser sécher afin de prévenir les odeurs et l'humidité qui peuvent endommager ou tacher le matériau.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable. Bugaboo International BV ne pourra être tenu responsable d'erreurs techniques ou d'omissions contenues dans le présent document. Il est possible que le produit acheté diffère du produit tel qu'il figure dans le mode d'emploi. Nos modes d'emploi les plus récents peuvent être demandés auprès de nos services d'assistance ou sur le site www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER et les logos Bugaboo sont des marques déposées. Les poussettes Bugaboo® sont brevetées et protégées.

it | parapioggia high-tech bugaboo

I prodotti Bugaboo sono progettati per accompagnarti a esplorare il mondo insieme alla tua famiglia. Sappiamo che il tempo può essere imprevedibile, ma non vogliamo che ostacoli le tue avventure. Con la pioggia, il vento o la neve, scegli il parapioggia high-tech Bugaboo per non farti mai fermare dalle condizioni avverse.

domande e feedback

Noi del servizio clienti internazionale di Bugaboo saremo lieti di ricevere i vostri commenti! Siamo disponibili a rispondere alle vostre domande, preoccupazioni o commenti sui nostri prodotti e servizi. Non esitate a contattarci, perché le vostre opinioni ci aiutano anche a migliorare ulteriormente i nostri prodotti e servizi.

Scegliete il metodo di contatto che preferite:

telefono	+39-0687500908
email	service.it@bugaboo.com
contatto tramite	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

AVVERTENZE

- Non usare la cappottina in posizione estesa in combinazione con il parapioggia. Pericolo di soffocamento.
- Durante l'uso, assicurati che il parapioggia non entri in contatto con il viso del bambino.
- Non utilizzare il parapioggia all'esterno quando non piove e non lasciare il bambino senza sorveglianza quando c'è il sole, per evitare il rischio di surriscaldamento.
- Non utilizzare il parapioggia in ambienti interni.
- Se fa caldo, apri la cerniera quanto necessario per garantire una maggiore ventilazione.
- Quando usi il parapioggia, controlla di frequente il bambino.
- Il peso massimo consentito nella tasca del parapioggia è di 0,4 kg.
- In caso di peso aggiuntivo nella tasca del parapioggia, non usare più di un altro accessorio per evitare che il passeggino diventi instabile.
- Da usare sotto la supervisione di un adulto.
- Non usare il parapioggia per un periodo di tempo prolungato.
- Non usare su prodotti diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Quando piove, utilizzare la cappottina sotto al parapioggia nella seconda posizione.
- Non utilizzare il parapioggia in caso di vento forte (vento forza 8 e oltre).
- La tasca del parapioggia non è impermeabile.
- Fai asciugare all'aria dopo l'uso per impedire il formarsi di cattivi odori e umidità, che può danneggiare e macchiare il materiale.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza alcun preavviso. Bugaboo International BV declina qualsiasi responsabilità per errori tecnici o omissioni contenuti nella presente documentazione. Il prodotto acquistato potrebbe essere diverso dai prodotti descritti nelle presenti istruzioni. Le istruzioni per l'uso aggiornate possono essere richieste rivolgendosi ai nostri reparti di assistenza o sul sito www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER e i logo Bugaboo sono marchi registrati. I passeggini Bugaboo® sono brevettati e il design è protetto.

no | bugaboo høyytelses regntrekk

Hos Bugaboo designer vi produkter som gjør det enklere for deg å komme deg ut sammen med familien. Vi vet at været kan være omskiftelig, men vi mener at dette ikke skal være til hinder for å komme seg ut på eventyr. Nå kan du være forberedt på både regn, vind og snø med Bugaboo høyytelses regntrekk.

spørsmål og tilbakemelding

Hvis du vil kontakte vår internasjonale serviceavdeling hos Bugaboo, hører vi gjerne fra deg! Vi svarer på alle spørsmål, bekymringer eller kommentarer du måtte ha angående våre produkter og tjenester. Kontakt oss gjerne da din tilbakemelding hjelper oss med å forbedre våre produkter og tjenester.

Velg kontaktmetoden du foretrekker:

telefon	+46-856642742
epost	service.nordics@bugaboo.com
kontakt skjema	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

ADVARSLER

- Ikke bruk kalesjen i utslått posisjon i kombinasjon med regntrekket. Kvelningsfare.
- Sørg for at regntrekket ikke kommer i kontakt med barnets ansikt under bruk.
- Regntrekket må ikke brukes ute når det ikke regner. Ikke la barnet ligge under regntrekket når solen skinner på grunn av faren for overoppheting.
- Regntrekket må ikke brukes inne.
- Når været er varmt, bør du åpne glidelåsene så mye som mulig for å gi ekstra ventilasjon.
- Se til barnet ofte mens regntrekket er i bruk.
- Maksimal vekt i regntrekkklommen er 0,4 kg.
- Når du tilfører ekstra vekt i regntrekkklommen, må du ikke bruke mer enn ett stykk ekstra tilbehør, siden vognen kan bli ustabil.
- Til bruk under tilsyn fra en voksen.
- Ikke bruk regntrekket i lengre perioder.
- Må ikke brukes på andre produkter enn det som anbefales av produsenten.
- Ved uvær, bruk kalesjen under regntrekket på andre posisjon.
- Regntrekket må ikke brukes når det er hard vind (vindstyrke 8 og over).
- Regntrekkklommen er ikke vannrett.
- La lufttørke etter bruk for å hindre lukt og fuktighet som kan skade og sette flekker på materialet.

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forvarsel. Bugaboo International BV står ikke ansvarlig for tekniske feil eller utelatelser i dette dokumentet. Produktet du har kjøpt, kan være ulik produktet slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. Du kan be om våre nyeste bruksanvisninger hos serviceavdelingene våre eller på www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER og Bugaboo-logoene er registrerte varemerker. Bugaboo®-vognene er patentert og designbeskyttet.

pl | **wysokogatunkowa osłona przeciwdeszczowa bugaboo**

W Bugaboo projektujemy produkty, które ułatwiają wyjście z domu i wędrowanie z rodziną. Wiemy, że pogoda może być nieprzewidywalna, ale wierzymy, że nie powinna stać na przeszkodzie przygodom. Z wysokogatunkową osłoną przeciwdeszczową Bugaboo nieustraszne Ci deszcz, wiatr, śnieg i inne niespodzianki natury.

pytania i uwagi

Jeśli chcesz skontaktować się z naszym międzynarodowym zespołem obsługi klienta Bugaboo, chętnie z Tobą porozmawiamy! Czekamy na Twoje pytania, uwagi, komentarze odnośnie naszych produktów i usług. Jeśli chcesz podzielić się swoimi uwagami, zapraszamy do kontaktu. Uwagi pomogą nam udoskonalić nasze produkty i usługi.

Wybierz drogę kontaktu:

telefon	+31-204623940
email	service@bugaboo.com
kontakt przez	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

OSTRZEŻENIA

- Nie należy korzystać z rozłożonej budki przeciwsłonecznej razem z osłoną przeciwdeszczową. Ryzyko uduszenia.
- Podczas korzystania z osłony upewnij się, że nie dotyka ona twarzy dziecka.
- Nie używać osłony przeciwdeszczowej, kiedy nie pada i nie pozostawiać dziecka pod osłoną przeciwdeszczową podczas słonecznej pogody; istnieje ryzyko przegrzania.
- Nie używać osłony przeciwdeszczowej w pomieszczeniach.
- Przy ciepłej pogodzie rozsuń zamek, by zapewnić dodatkową wentylację.
- Podczas korzystania z osłony przeciwdeszczowej stale kontroluj dziecko.
- Maksymalna waga w kieszeni osłony przeciwdeszczowej wynosi 0.4 kg.
- Nie wkładaj do kieszeni osłony przeciwdeszczowej więcej niż jednego dodatkowego akcesorium - wózek może stać się niestabilny.
- Do użytku pod kontrolą osoby dorosłej.
- Nie korzystaj z osłony przeciwdeszczowej przez długi czas.
- Nie korzystaj z produktów niezalecanych przez producenta.
- Podczas pogody burzowej należy użyć budki przeciwsłonecznej na pozycji drugiej przykrytej osłoną przeciwdeszczową.
- Nie używać osłony przeciwdeszczowej podczas silnego wiatru (siła wiatru 8 i więcej).
- Kieszeń osłony przeciwdeszczowej nie jest wodoodporna.
- Po użyciu wysusz na powietrzu, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu i powstawaniu wilgoci, która może powodować uszkodzenie materiału i plamy.

Informacje tu zawarte mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne ani luki w niniejszej instrukcji. Zakupiony produkt może różnić się od produktu opisanego w podręczniku. Najbardziej aktualne instrukcje użytkownika można uzyskać w działach serwisowania oraz za pośrednictwem witryny www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, BUGABOO RUNNER, BUGABOO BOXER oraz logo Bugaboo to zastrzeżone znaki towarowe. Wózek Bugaboo® zostały opatentowane, a ich wzory podlegają ochronie.

pt| cobertura para a chuva de alta qualidade bugaboo

Na Bugaboo, desenhamos produtos que contribuem para que saia de casa e explore em família mais facilmente. Sabemos que o clima, por vezes, pode ser imprevisível, mas acreditamos que isso nunca deve ser um obstáculo para si. Faça chuva, vento ou neve, poderá estar sempre preparado para o que a natureza trouxer com a cobertura para a chuva de alta qualidade Bugaboo.

dúvidas e comentários

Se pretender contactar a equipa de assistência internacional na Bugaboo, teremos todo o prazer em atendê-lo! Estamos disponíveis para responder às suas dúvidas, preocupações ou comentários que possa ter relativamente aos nossos produtos e serviços. Não hesite em contactar-nos porque os seus comentários também nos ajudam a melhorar os nossos produtos e serviços.

Escolha o método de contacto da sua preferência:

telefone	+31-204623940
email	service@bugaboo.com
formulário de contacto	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

AVISO

- Não utilize a capota na posição estendida juntamente com a cobertura para a chuva. Existe o perigo de sufocação.
- Durante a utilização, garanta que a cobertura para a chuva não entra em contacto com a cara da criança.
- Não utilize a capa para a chuva quando não estiver a chover e não deixe o seu filho sob a capa para a chuva em tempo quente, devido ao risco de sobreaquecimento.
- Não utilize a capa para a chuva em espaços interiores.
- Com tempo quente, abra o fecho de correr tanto quanto necessário para que haja uma maior ventilação.
- Monitorize a criança com frequência quando utilizar a cobertura para a chuva
- O peso máximo permitido na bolsa da cobertura para a chuva é de 0,4 kg.
- No caso de adicionar peso à bolsa da cobertura para a chuva, não acrescente mais do que um acessório, uma vez que o carrinho para bebé poderá ficar instável.
- Para utilizar sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize a cobertura para a chuva durante um período prolongado de tempo.
- Não a utilize em nenhum outro artigo que não seja recomendado pelo fabricante.
- Em condições meteorológicas adversas (tempestades), utilize a capota para o sol por baixo da capa para a chuva na segunda posição.
- Não utilize a capa para a chuva com vento muito forte (força do vento de 8 e superior).
- A bolsa da cobertura para a chuva não é impermeável.
- Deixe secar ao ar livre depois de utilizar para evitar a acumulação de humidade e odor, o que pode danificar e manchar o material.

A informação aqui contida está sujeita a alterações sem aviso prévio. Bugaboo International BV não é responsável por erros técnicos ou omissões contidos no presente documento. O produto adquirido pode diferir do produto descrito neste manual de instruções. Os nossos manuais de instruções mais recentes podem ser solicitados nos nossos departamentos de assistência ou em www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER e os logótipos Bugaboo são marcas registadas. Os carrinhos de bebé Bugaboo® são patenteados e o design é protegido.

ru | **комфортный и функциональный дождевик bugaboo**

Компания Bugaboo разрабатывает свои продукты для того, чтобы дать вам возможность вести активный образ жизни и открывать для себя мир вместе со своей семьей. Мы знаем, что погода может быть непредсказуемой, но мы также считаем, что это не должно сдерживать вас от поиска приключений. С комфортным и функциональным дождевиком Bugaboo вы будете готовы к любым капризам природы — будь то дождь, ветер или снег.

вопросы и обратная связь

С вопросами и комментариями обращайтесь в отдел по работе с потребителями Bugaboo. Наши сотрудники будут рады помочь вам! Вы можете обращаться к нам с любыми вопросами, комментариями и пожеланиями относительно нашей продукции и предоставляемых услуг. Ваше мнение очень важно для нас, поскольку оно лежит в основе совершенствования наших изделий и услуг.

Выберите предпочтительный способ связи:

телефон	+31-204623940
электронная почта	service@bugaboo.com
Контактная форма на	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не используйте солнцезащитный капюшон в поднятом положении в сочетании с дождевиком. Опасность удушья.
- Во время использования следите за тем, чтобы дождевик не прикасался к лицу ребенка.
- Не используйте дождевик в сухую погоду и не оставляйте под ним ребенка в солнечную погоду во избежание перегрева тела.
- Не используйте дождевик в помещении.
- В теплых погодных условиях открывайте молнию настолько, насколько это необходимо для дополнительной вентиляции.
- Регулярно проверяйте состояние ребенка при использовании дождевика
- Максимально допустимый вес груза в кармане дождевика составляет 0,4 кг.
- Добавляя вещи в карман дождевика, не используйте больше одного дополнительного аксессуара, иначе прогулочная коляска может стать неустойчивой.
- Использовать только под наблюдением взрослых.
- Не используйте дождевик в течение длительных периодов времени.
- Используйте только рекомендованные производителем продукты.
- В ветреную погоду устанавливайте капюшон под дождевиком во второе положение.
- Не используйте дождевик при очень крепком ветре (с силой ветра 8 баллов и выше).
- Карман дождевика не имеет водоотталкивающих свойств.
- Чтобы предотвратить образование запаха и отсыревание материала, вследствие которого он может выцветсти и изнаситься, коляску необходимо просушивать.

Информация в данном документе может быть изменена без предварительного уведомления. Компания Bugaboo International BV не несет ответственность за технические ошибки или упущения, содержащиеся в этом документе. Приобретенный продукт может отличаться от продукта, описанного в данном руководстве пользователя. Новые версии руководств пользователя можно заказать в наших отделах технического обслуживания или на сайте www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER и логотипы Bugaboo являются зарегистрированными торговыми марками. Коляски Bugaboo® запатентованы с защищенным промышленным образцом.

sl | trpežna prevleka za dež bugaboo

Pri Bugaboo oblikujemo izdelke, s katerimi boste lažje raziskovali svet, ko boste zunaj z otroki. Zavedamo se, da je vreme nepredvidljivo, toda to naj vas ne ovira pri pustolovščinah. Naj vas preseneti dež, veter ali sneg, s trpežno prevleko za dež Bugaboo boste pripravljeni na vse neprijetnosti, s katerimi vam lahko preseneti narava.

vprašanja in povratne informacije

Če želite vzpostaviti stik s službo za mednarodne storitve družbe Bugaboo: z veseljem vam bomo prisluhnili! Na voljo smo vam za odgovore na vsa vprašanja, skrbi ali komentarje, ki jih morda imate v zvezi z našimi izdelki in storitvami. Brez oklevanja se obrnite na nas, saj nam vaše povratne informacije pomagajo pri nadaljnjem izboljšanju izdelkov in storitev.

Izberite način vzpostavitve stika po želji:

telefon	+31-204623940
epošta	service@bugaboo.com
kontaktni obrazec	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

OPOZORILA

- Zaradi nevarnosti zadušitve strešice ne uporabljajte v razširjenem položaju skupaj s prevleko za dež.
- Poskrbite, da se med uporabo prevleka za dež ne bo dotikala otrokovega obraza.
- Prekrivala proti dežju ne uporabljajte zunaj, kadar ne dežuje in ne puščajte otroka pod pokrivalom proti dežju v sončnem vremenu, ker lahko pride do pregretja.
- Prekrivala proti dežju ne uporabljajte v notranjih prostorih.
- V toplem vremenu odprite zadrgo toliko, da bo poskrbljeno za dodatno zračenje.
- Kadar uporabljate prevleko za dež, pogosto preverjajte stanje otroka.
- Največja dovoljena teža v žepu prevleke za dež je 0,4 kg.
- Žep prevleke za dež ne obtežujte z več kot enim dodatkom, sicer bi voziček lahko postal nestabilen.
- Uporaba pod nadzorom odrasle osebe.
- Prevleke za dež ne uporabljajte predolgo.
- Uporabljajte jo samo z drugimi izdelki, ki jih priporoča proizvajalec.
- V primeru nevihte uporabite poletno strehico pod prekrivalom proti dežju v drugem položaju.
- Ne uporabljajte prekrivala proti dežju pri močnem vetru (sila vetra 8 ali več).
- Žep prevleke za dež ni vodoodporen.
- Po uporabi posušite na zraku, da preprečite vonje in vlago, ki lahko poškoduje material in pusti madeže.

Pravica do sprememb brez najave pridržana. Bugaboo International BV ne odgovarja za tukaj vsebovane tehnične napake ali izpuste. Kupljeni izdelek utegne odstopati od opisa v tem priročniku za uporabnika. Naš najnovejši priročnik za uporabnike lahko naročite v naših servisnih oddelkih ali na spletni strani www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER in logotipi Bugaboo so zaščitene blagovne znamke. Vozički Bugaboo® so patentirani in njihovo oblikovanje je zaščiteno.

SV | bugaboo multifunktionellt regnskydd

På Bugaboo designar vi produkter som gör det enklare för dig att utforska världen tillsammans med familjen. Vi vet att vädret kan vara oförutsägbart, men tycker inte att det ska stå i vägen för era äventyr. Så låt det regna, snöa och blåsa – med Bugaboo multifunktionellt regnskydd är du redo för allt.

frågor och feedback

Kontakta gärna vårt internationella serviceteam på Bugaboo om du har några frågor eller funderingar! Vi finns här för att svara på eventuella frågor, funderingar eller kommentarer om våra produkter och tjänster. Tveka inte att kontakta oss - din feedback hjälper oss att förbättra våra produkter och tjänster.

Välj det kontaktsätt du föredrar:

telefon	+46-856642742
e-postadress	service.nordics@bugaboo.com
kontaktformulär	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

VARNINGAR

- Använd inte suffletten i utdraget läge tillsammans med regnskyddet. Kvävningsrisk.
- Kontrollera att regnskyddet inte ligger mot barnets ansikte.
- Använd inte regnskyddet utomhus när det inte regnar. På grund av överhettningsrisk får inte barn lämnas under regnskyddet vid soligt väder.
- Använd inte regnskyddet inomhus.
- Öppna blixtlåset så mycket det behövs för extra ventilation om det är varmt.
- Titta till barnet regelbundet när du använder regnskyddet.
- Maxvikten för fodralet till regnskyddet är 0,4 kg.
- Belasta inte fodralet till regnskyddet med mer än ett extra tillbehör eftersom detta kan göra vagnen instabil.
- För användning under uppsikt av vuxen.
- Använd inte regnskyddet under en längre period.
- Använd inte andra produkter än dem som rekommenderas av tillverkaren.
- Vid stormväder, använd solskyddet under regnskyddet på position två.
- Använd inte regnskyddet vid hård vind (vindstyrka 8 eller högre).
- Fodralet till regnskyddet är inte vattentätt.
- Låt regnskyddet lufttorka efter användning för att hålla borta dålig lukt och fukt som kan skada och orsaka fläckar på materialet.

Informationen som ges i denna manual kan ändras utan förvarning. Bugaboo International BV ansvarar inte för tekniska fel eller utelämnade delar. Den köpta produkten kan skilja sig från produkten som beskrivs i denna användarhandbok. Du kan beställa vår senaste bruksanvisning från vår serviceavdelning eller på www.bugaboo.com. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER och Bugaboo-logotyperna är registrerade varumärken. Bugaboo®-vagnarna är patenterade och designskyddade.

tr | bugaboo yüksek performanslı yağmur örtüsü

Bugaboo'da, sizin için dışarı çıkmayı ve ailenizle gezinmeyi daha kolay hale getiren ürünler tasarlarız. Hava koşullarının kestirilemez olduğunu bilsek de bunun, maceralarınızın önüne geçmemesi gerektiğine inanıyoruz. Yağmurda, rüzgarda veya karda, doğanın karşınıza çıkaracağı her şeye Bugaboo Yüksek Performanslı Yağmur Örtüsü ile her zaman hazırlıklı olursunuz.

sorular ve geribildirimler

Bugaboo'nun uluslararası müşteri hizmetleri ekibi ile iletişim kurmak isterseniz sizden haber almaktan mutluluk duyarız! Ürünlerimiz ve hizmetlerimiz ile ilgili sorularınız, endişeleriniz veya yorumlarınızı cevaplayabiliriz. Görüşleriniz, ürünlerimizi ve hizmetlerimizi çok daha iyi hale getirmeye yardımcı olduğu için bizimle hiç çekinmeden iletişime geçebilirsiniz.

Tercih ettiğiniz iletişim yöntemini seçin:

telefon	+31-204623940
e-postadress	service@bugaboo.com
kontaktformulär	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

⚠ UYARILAR

- Yağmur örtüsüyle birlikte gölgeyi açık konumda kullanmayın. Boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Kullanım sırasında, yağmur örtüsünün çocuğun yüzüne temas etmemesini sağlayın.
- Yağmurluğu yağmur yağmadığı zamanlarda dışarıda kullanmayın ve aşırı ısınma riski bulunduğu için çocuğunuzu güneşli havalarda yağmurluğun altına bırakmayın.
- Yağmurluğu iç mekanlarda kullanmayın.
- Ilık hava koşullarında daha fazla havalandırma sağlamak için, lütfen fermuarı ihtiyaç duyulan ölçüde açın.
- Yağmur örtüsünü kullanırken, çocuğunuzu sık aralıklarla takip edin
- Yağmur örtüsü cebi için izin verilen maksimum ağırlık 0,4 kg'dir.
- Yağmur örtüsü cebine birden fazla ek aksesuar koymayın. Aksi takdirde, çocuk arabasının dengesi bozulabilir.
- Yetişkin gözetiminde kullanılmak üzere.
- Yağmur örtüsünü uzun süreyle kullanmayın.
- Üretici tarafından önerilenin dışında hiçbir üründe kullanmayın.
- Fırtınalı hava koşullarında yağmurluk altındaki gölgeyi ikinci konumda kullanın.
- Yağmurluğu sert rüzgarlı havalarda (rüzgar kuvveti 8 ve üzeri olduğunda) kullanmayın.
- Yağmur örtüsü cebi su geçirmez değildir.
- Materyalde hasar ve lekeye neden olabileceğinden koku ve nem oluşumunu önlemek için lütfen kullandıktan sonra havayla kurutun.

Burada ihtiva edilen bilgiler, önceden ihbarda bulunmaksızın değiştirilebilir. Bugaboo International BV, burada bulunan teknik hatalardan veya eksikliklerden sorumlu tutulamaz. Satın alınan ürün, kullanma kılavuzunda tanımlanan üründen farklı olabilir. En güncel kullanıcı kılavuzlarınıza servis departmanlarımızdan veya www.bugaboo.com adresinden ulaşılabilir. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER ve Bugaboo logoları, tescilli ticari markalardır. Bugaboo® bebek arabaları patentlidir ve tasarımları korumalıdır.

ja| バガブーハイパフォーマンス レインカバー

バガブーはお子様が家族と一緒に、快適に外出できるための製品をデザインしています。変わりやすい天候に阻まれることなく、お子様が自由に外の世界を体験できることが大切だと考えます。突然の雨や風、雪に見舞われても、バガブーハイパフォーマンス レインカバーがお子様を守ります。

質問とフィードバック

あなたから！ 当社は、当社の製品およびサービスに関するご質問、懸念またはコメントにお答えすることができます。ご意見は、私たちの製品やサービスをさらに改善するためにも役立ちますので、お気軽にお問い合わせください。

あなたの好みの連絡方法を選択してください：

電話	+81-367126072
Eメール	service.jp@bugaboo.com
にてお問い合わせ	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

⚠ 警告

- サンキャノピーを広げた状態でレインカバーを併用しないでください。窒息の危険があります。
- レインカバーを使用中、レインカバーがお子様の顔に接触することがないようにしてください。
- 雨が降っていない時はレインカバーを使用しないでください。また、オーバーヒートの危険があるので気温が高い場合にレインカバーをかけた状態でお子様を放置しないでください。
- レインカバーを室内で使用しないでください。
- 気温が高い場合には、ジッパーを必要なだけ十分に開いて、換気するようにしてください。
- レインカバーを使用しているときは、お子様の状態を頻繁に観察してください。
- レインカバー ポケットに収納できる荷物の重量は最大 0.4 kg です。
- レインカバー ポケットに荷物を入れる場合は、その他に使用するアクセサリは 1 つまでとしてください。アクセサリを多く使用するとベビーカーが不安定になる可能性があります。
- 大人の監視下で使用ください。
- レインカバーを長時間続けて使用しないでください。
- メーカーが推奨する製品以外のものに取り付けて使用しないでください。
- 荒天での使用時はレインカバー下のサンキャノピーを2段階に伸ばした状態で使用ください。
- 暴風下（風力階級8以上）にてレインカバーを使用しないでください。
- レインカバー ポケットは防水性ではありません。
- 素材のダメージや汚れの原因となる湿気の蓄積や臭いを防ぐため、ご使用後は自然乾燥させてください。

本書に記載されている情報は予告なしに変更される場合があります。Bugaboo® International BVは、本書に含まれる技術上の過失 に対して責を負いません。ご購入いただいた製品は、このご利用ガイドに記載の製品と異なる場合があります。弊社最新のご利用ガイドは www.bugaboo.com から入手いただくか、弊社 サービス部までお問い合わせください。© 2017 Bugaboo International BV. Bugaboo, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, BUGABOO RUNNER, BUGABOO BOXER、および Bugaboo ロゴは登録商標です。Bugaboo® ベビーカーは 特許取得済みで、意匠保護されています。

ko | bugaboo 고성능 레인 커버

Bugaboo의 제품 디자인은 외출하기 편리하고 온가족이 함께 다니는데 편안한 환경을 제공하는 것에 중점을 둡니다. 날씨를 예측하는 일이 쉽지는 않지만 그렇다고 날씨 때문에 외출에 방해를 받아서는 안된다고 믿습니다. 비, 바람 또는 눈이 와도 상관없습니다. Bugaboo 고성능 레인 커버는 어떤 날씨에서도 알맞게 대처할 수 있게 도와 줍니다.

질문과 답변

Bugaboo의 인터내셔널 고객 지원팀에 문의를 원하시면 언제든지 연락주세요! 제품과 서비스에 대해 궁금한 점, 문의 사항, 고객님의 의견 등을 말씀해주시면 친절히 답변해드리겠습니다. 소비자의 반응과 의견은 제품과 서비스를 개선하는 데도 큰 도움이 되므로 망설이지 말고 연락주시기 바랍니다.

문의 방법은 다음 중 원하시는 것을 선택하세요.

전화	+82-15770690
이메일	service.kr@bugaboo.com
의 고객 문의 양식	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

⚠ 경고

- 썸 캐노피가 펼쳐진 상태에서 레인 커버와 함께 사용하지 마십시오. 질식의 위험이 있습니다.
- 레인 커버를 사용할 때는 어린이 얼굴에 닿지 않게 조심하십시오.
- 비가 오지 않을 때 야외에서 레인커버를 사용하지 마시고 날씨가 화창할 때는 과열의 위험이 있으므로 자녀를 레인커버 아래 눕혀두지 마십시오.
- 레인커버를 실내에서 사용하지 마십시오.
- 날씨가 따뜻할 경우에는, 원활한 환기를 위해 필요한 만큼 지퍼를 활짝 열어 두십시오.
- 레인 커버를 사용할 때는 자녀의 상태를 자주 확인하시는 것이 좋습니다.
- 레인 커버 포켓의 최대 허용 무게는 0.4kg (0.88lbs)입니다.
- 레인 커버 포켓에 무게가 나가는 소지품을 실을 때, 한 개 이상의 추가 액세서리를 사용하지 마십시오. 유모차가 불안정해질 수 있습니다.
- 어른의 감독 하에 사용하십시오.
- 비가 끊임없이 내리는 우기에는 레인 커버를 사용하지 마십시오.
- 제조업체에서 권장하는 제품이 아닌 다른 제품과 함께 사용하지 마십시오.
- 비바람이 몰아치는 날씨에는 선 캐노피를 레인커버 아래 두 번째 위치로 사용하십시오.
- 바람이 심할 때(풍속 8 이상) 레인커버를 사용하지 마십시오.
- 레인 커버 포켓은 방수가 되지 않습니다.
- 부품을 손상시키거나 얼룩지게 할 수 있는 습기나 악취가 생기지 않도록 사용 후에는 공기 건조시키십시오.

여기에 실려 있는 정보는 통보 없이 변경될 수 있습니다. Bugaboo® International BV에서는 본 정보의 기술적 오류나 누락 부분들에 대하여 책임을 지지 않습니다. 구입 제품은 사용 안내서 상의 제품과 차이가 있을 수 있습니다. 가장 최근의 사용 안내서는 www.bugaboo.com 이나 당사 서비스 부서에 요청하실 수 있습니다. © 2017 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER 및 Bugaboo 로고는 등록 상표입니다. Bugaboo® 스트roller는 특허를 받았으며 디자인은 보호됩니다.

zh| bugaboo 高性能雨罩

在 Bugaboo, 我们设计让您与家人一起出行、探索更方便的产品。我们知道天气千变万化, 但这不应当成为您前进的绊脚石。有了 Bugaboo 高性能雨罩, 无论刮风、下雨还是飘雪, 您都可以随时准备好迎接眼前的天气状况。

問題和反饋

如果您想與Bugaboo的國際服務團隊聯繫, 我們很樂意聽到您的意見! 我們可以回答您對我們的產品和服務的任何問題, 疑慮或意見。不要猶豫與我們聯繫, 因為您的反饋也有助於我們進一步改進我們的產品和服務。

選擇您偏好的聯繫方式:

电话	+86-4006153516
电子邮件	service.asia@bugaboo.com
联系表	www.bugaboo.com/support
twitter	@Bugaboo

警告

- 请勿同时使用展开的遮阳篷和雨罩。否则会有窒息危险。
- 使用时, 请确保雨罩不直接接触孩子的面部。
- 不下雨时, 不要在户外使用防雨罩, 天气晴朗时, 不要将您的孩子放在防雨罩下, 因为存在过热的风险。
- 不要在室内使用防雨罩。
- 天气暖和时, 请根据需要尽量拉开拉链, 以提高通风性。
- 使用雨罩时, 请经常查看您的孩子
- 雨罩的最高可承载体重为 0.4 公斤 (0.88 磅)。
- 在雨罩口袋中添加重量时, 不要使用多于一件额外的配件, 否则儿童推车可能会变得不稳定。
- 请在成人监督下使用。
- 不要长时间使用雨罩。
- 不要在任何其他产品上使用 (除非制造商推荐)。
- 暴风雨天气时, 请在防雨罩下的第二位置使用遮阳罩。
- 请勿在强风 (风力达到 8 级及以上) 下使用防雨罩。
- 雨罩口袋不防水。
- 使用后请在通风处晾干以防止异味和潮湿, 潮湿环境可能导致材料受损和污染。

版权所有。本文所载信息可在未经通知的情况下予以变更。Bugaboo® International BV 无须对本文 中的技术性错误或遗漏负责。所购买的产品可能与用户指南中所描述的产品有所不同。可登录 www.bugaboo.com 或在我们的服务部门索取我们最新的用户指南。© 2017 Bugaboo International BV。BUGABOO、BUGABOO FOX、BUGABOO CAMELEON、BUGABOO BEE、BUGABOODONKEY、BUGABOOBUFFALO、RUNNER、BUGABOOBOXER和Bugaboo徽标是注册商标。Bugaboo® 儿童推车已取得专利且其设计受到保护。

אנחנו ב-Bugaboo מעצבים מוצרים שמקלים עליכם לצאת ולחקור עם משפחתכם. אנחנו יודעים שמזג האוויר אינו תמיד צפוי אך מאמינים שהוא לא צריך לעמוד בדרככם להרפתקאות. בין אם יורד גשם, נושבת רוח או יורד שלג, אתם יכולים להיות מוכנים לכל מה שיש לטבע להציע עם כיסוי הגשם בעל הביצועים הגבוהים של Bugaboo.

שאלות ומשוב

אם ברצונך ליצור קשר עם צוות השירות הבינלאומי שלנו ב-Bugaboo: נשמח לשמוע ממך! אנו זמינים לענות על כל שאלה, חשש או הערות שיש לך לגבי המוצרים והשירותים שלנו. אל תהסס/י ליצור עמנו קשר מכיוון שהמשוב שלך עוזר גם לנו להמשיך ולשפר את המוצרים והשירותים שלנו. בחר/י את שיטת יצירת הקשר המועדפת עליך:

טלפון	+31-2046239490
דוא"ל	service@bugaboo.com
bugaboo.com	www.bugaboo.com/support
טופס יצירת קשר דרך	
twitter	Bugaboo@

⚠ אזהרות

- אל תשתמשו בגגון השמש כשהוא מתוח יחד עם כיסוי הגשם. סכנת חנק.
- במהלך השימוש יש להבטיח שכיסוי הגשם אינו בא במגע עם פניו של הילד.
- אין להשתמש בכיסוי להגנה מפני גשם מחוץ למבנה כאשר לא יורד גשם ואין להשאיר את ילדך מתחת לכיסוי. להגנה מפני גשם במזג אוויר שמשי - כדי להימנע מסכנת חנימום יתר.
- אין להשתמש בכיסוי להגנה מפני גשם בתוך מבנה.
- במזג אוויר חם, פתחו את הרוכסן לקבלת אוורור נוסף.
- בעת השימוש בכיסוי הגשם, בדקו את הילד לעתים קרובות.
- המשקל המרבי המותר בכיסוי כיסוי. הגשם הוא 0.4 ק"ג.
- בעת הוספת משקל בכיסוי כיסוי הגשם אין להשתמש ביותר מאביר נוסף אחד, שכן הטילון עלול להתהפר.
- לשימוש תחת השגחת מבוגר.
- אין להשתמש בכיסוי הגשם למשכי זמן ארוכים.
- אין להשתמש באף מוצר אחר למעט המומלץ על ידי היצרן.
- במזג אוויר סוער, יש להשתמש בגגון השמש מתחת לכיסוי ההגנה מפני גשם במנח השני.
- אין להשתמש בכיסוי להגנה מפני גשם כאשר נושבת רוח חזקה (עוצמת רוח 8 ומעלה).
- כיסוי הגשם אינו מוגן מפני מים.
- לאחר השימוש יש לאפשר לחומר להתאוויר ולהתייבש כדי למנוע הצטברות ריחות ולחות שעלולים להכתים אותו ולהזיק לו.

המידע המוצג במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה מראש. Bugaboo International BV לא תישא בחבות לשגיאות טכניות או להשמטות ככל שקיימות במסמך זה. המוצר הנרכש עשוי להיות שונה מהמוצר המתואר במדריך למשתמש. ניתן לבקש לקבל את מדריכי המשתמש העדכניים ביותר שלנו במחלקות השירות או בכתובת www.bugaboo.com.
© 2017 BUGABOO, BUGABOO FOX, BUGABOO BEE, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO
Bugaboo International BV BUGABOO BOXER, RUNNER, BUGABOO BUFFALO, DONKEY וסמלי
הלוגו של Bugaboo הם סימנים מסחריים רשומים. טילוניו® Bugaboo מוגנים בפטנט ובזכויות יוצר.

bugaboo europe & asia

bugaboo international bv
paasheuvelweg 9 a-b
1105 be amsterdam zuidoost
the netherlands

bugaboo americas

bugaboo north america inc.
2150 park place suite 150,
el segundo, ca 90245
united states of america

bugaboo australia

bugaboo australia Pty Limited
service department suite 2 level 2
156 edgecliff road woollahra, nsw 2025
australia

bugaboo Japan K.K.

東京都渋谷区神宮前
6丁目33-14
神宮ハイツ501
〒150-0001
japan

부가부코리아(유) (bugaboo korea ltd.)

서울특별시
송파구 오금로 97
방이동, 진넥스빌딩 8층
1577-0680
south korea

מ״עב ייג״ב.י.א
הילצרה, 14 תיכש
לארשי
י.סב רצוימ.